

de|en  
2023 | 11



**CS-ECO**

**CurtainSider-Verdeck**  
***CurtainSider roof***

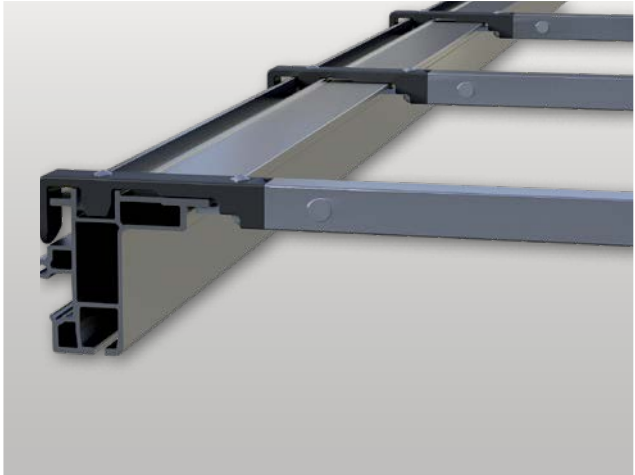
[www.EdschaTS.com](http://www.EdschaTS.com)

**Edscha**  
Trailer Systems

**Das Original**

Edscha Trailer Systems, Europas Markt- und Technologieführer für LKW Schiebeverdecke, dessen Erfindungen dieses Produktsegment begründet und ihm seinen Namen gegeben haben, bietet optimale Verdecksysteme für alle Arten von Ladungsträgern mit Planenabdeckung an.

Das Edscha TS CS-ECO ist eine kostengünstige Möglichkeit einen Seitengardinenaufbau mit einem leichten, soliden Planendach in gewohnter Edscha TS Qualität auszustatten, wenn eine Beladungsmöglichkeit von oben nicht erforderlich ist.



*Edscha Trailer Systems, Europe's market and technological leader for sliding roofs for trucks, invented these products, founded this product segment and gave it its name. Edscha TS offers optimum roof systems for all types of cargo carriers with tarpaulin covers.*

*The Edscha TS CS-ECO is a low-cost way to fit a side curtain structure with a light, solid tarpaulin roof in standard Edscha TS quality if loading accessibility from above is not necessary.*

Einfache Montage durch Aufschieben der Spriegel  
*Simple assembly by sliding the bows*



Spriegel mit Gleitelement  
*Bow with sliding element*

## Intelligente Konstruktion

- Geringes Gewicht
- Einfache, schnelle Montage

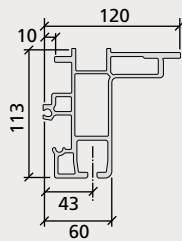
## Intelligent construction

- Low weight
- Fast, simple assembly

Ausführung mit TailWing (Heckabschlussklappe)  
 Design with TailWing

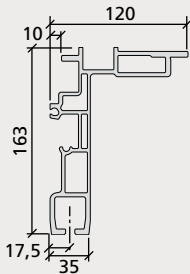


**Standard**



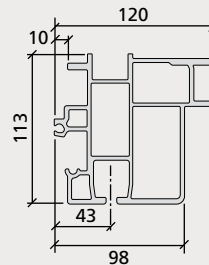
$I_x = 263,3 \text{ cm}^4$   
 $I_y = 174,1 \text{ cm}^4$   
 $M = 5,18 \text{ kg/m}$

**Volumen · Volume**



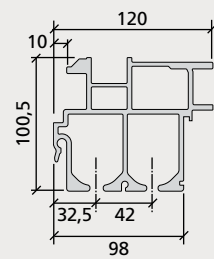
$I_x = 595,0 \text{ cm}^4$   
 $I_y = 207,2 \text{ cm}^4$   
 $M = 5,65 \text{ kg/m}$

**Universal**



$I_x = 315,7 \text{ cm}^4$   
 $I_y = 258,7 \text{ cm}^4$   
 $M = 6,20 \text{ kg/m}$

**Universal Classic**



$I_x = 253,2 \text{ cm}^4$   
 $I_y = 279,4 \text{ cm}^4$   
 $M = 6,37 \text{ kg/m}$

**Edscha TS CS-ECO**

■ Intelligenter Materialmix durch verstärkte Metall/Kunststoffbauweise

**Edscha TS CS-ECO**

■ Intelligent material mix with re-inforced metal/plastic structure

## Solide Funktionalität

Edscha TS CS-ECO Verdecke sind gewichtsoptimiert, nach einem modularen Prinzip konstruiert und schnell und flexibel montierbar.

## Solid functionality

*Edscha TS CS-ECO roofs are weight-optimised, constructed according to a modular principle and fast and flexible to fit.*



## Besonderheiten des Edscha TS CS-ECO Verdecks

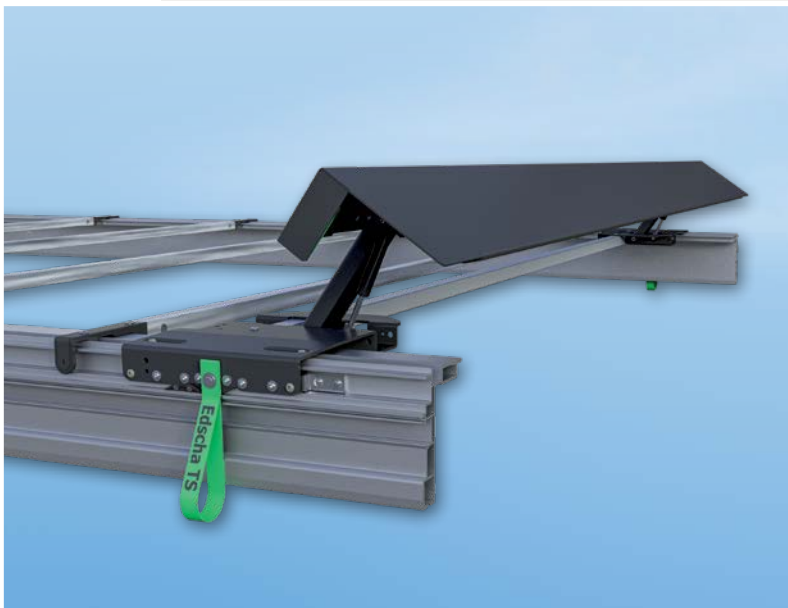
- Kostengünstige Alternative zum Kofferaufbau. Leichte, bewährte Ladungsabdeckung mit Plane.
- Das Edscha TS CS-ECO ermöglicht für jede Beladungssituation den passenden Heckabschluss
- Geringes Gewicht
- Aufstellbarer Portalbalken / Endspriegel
- Fest verbauter Portalbalken / Endspriegel
- Einfache, schnelle Montage

## Special features of the Edscha TS CS-ECO roof

- *A low-cost alternative to a box structure. Light, proven load cover with tarpaulin.*
- *The Edscha TS CS-ECO allows the correct rear closure for every loading situation*
- *Low weight*
- *Erecting portal beam / end bow*
- *Fixed portal beam / end bow*
- *Fast and simple assembly*

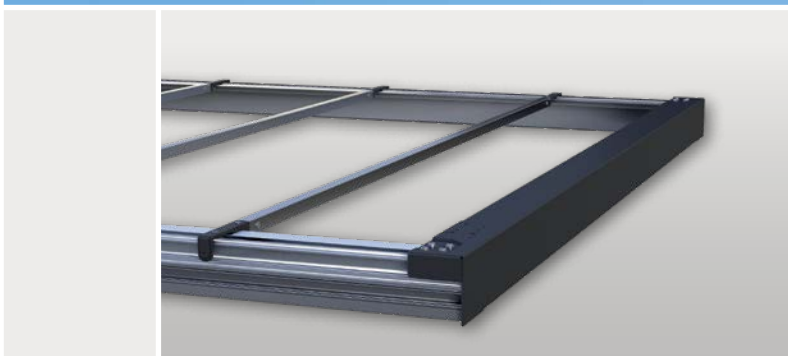
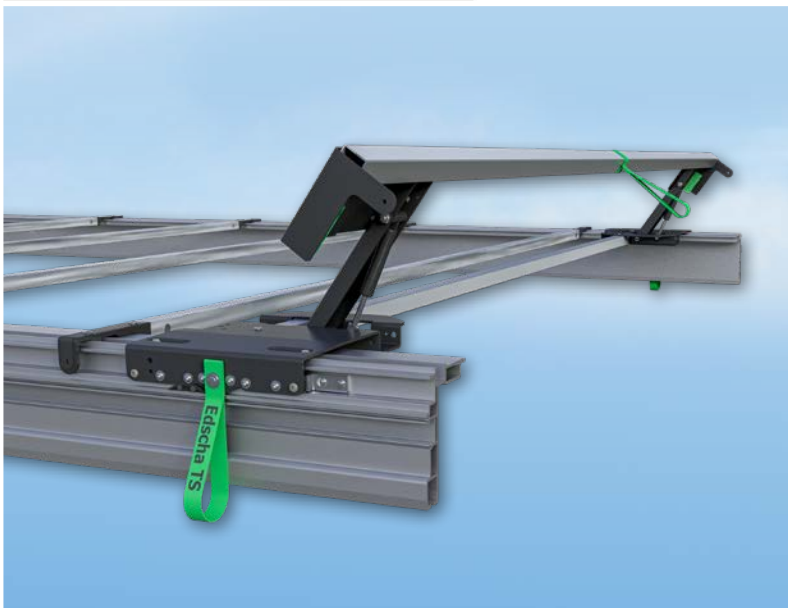
Endlaufwagen mit aufstellbarem Portalbalken  
für maximale Durchladehöhe

*End carriage with erecting portal beam for  
maximum aperture height*



Endlaufwagen mit aufstellbarem Endspriegel  
für maximale Durchladehöhe

*End carriage with erecting end bow for  
maximum aperture height*



Fest verbauter Portalbalken  
*Fixed portal beam*



Fest verbauter Endspriegel  
*Fixed end bow*

## Ausstattungs- optionen

- Optional mit Standard-Endlaufwagen
- Optional verstärkt für Bahnverladung
- Optional kombinierbar mit TailWing
- Optional mit Portalbalken 130 & 190 mm für Türen oder Endspriegel für rückwärtige Planen
- Optionale Dachplane, recyclebar

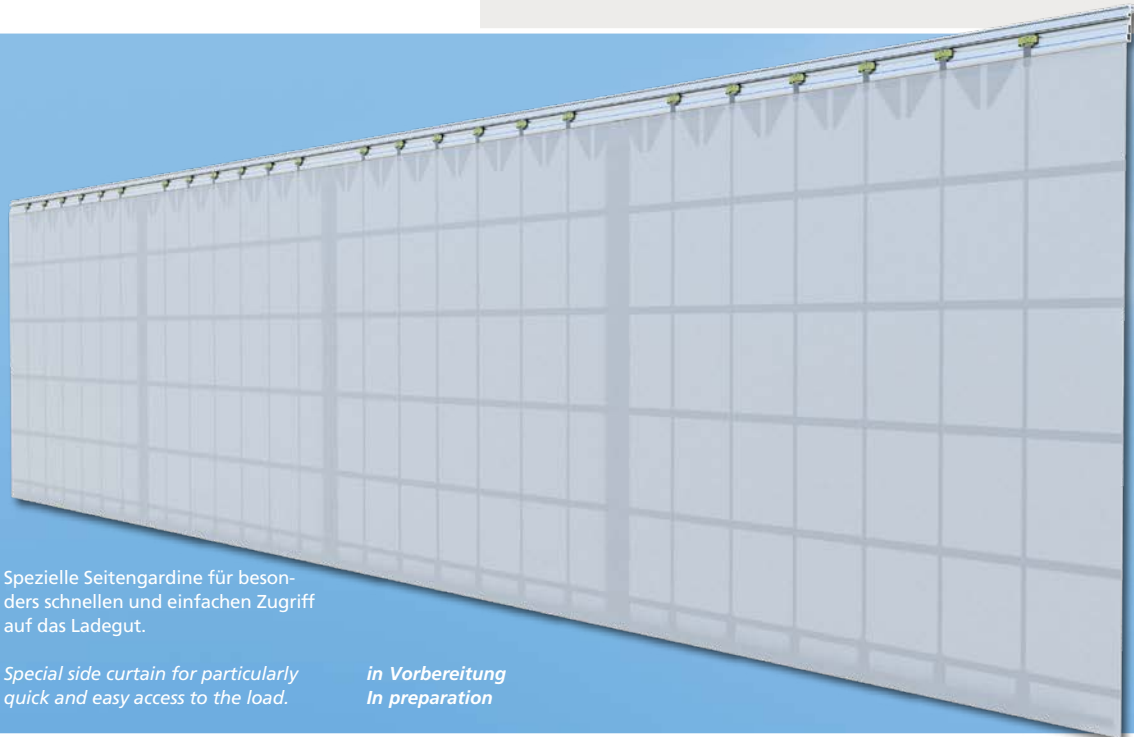
## Equipment options

- *Optional with standard carriage*
- *Optional reinforced for rail roofs*
- *Optional combination with Tailwing*
- *Optional with gantry beam 130 & 190 mm for doors or end bow for back tarpaulins*
- *Optional roof tarpaulin, recyclable*



**CS-ECO**

## Optionale Ausbaukomponenten *Optional construction components*



Spezielle Seitengardine für besonders schnellen und einfachen Zugriff auf das Ladegut.

*Special side curtain for particularly quick and easy access to the load.*

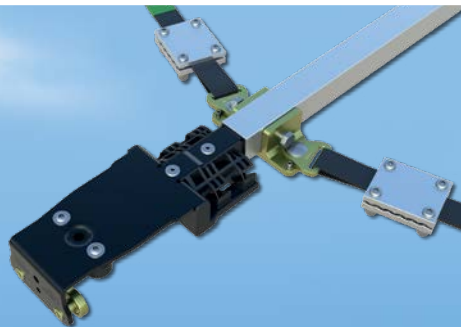
*in Vorbereitung  
In preparation*

## **QuickCurtain**

**Seitengardinensystem  
*Side curtain system***



## **Gewebe Dachaussteifung · *Fabric roof reinforcement***



*Einstellbare Gurte EN 12642 XL  
Adjustable straps EN 12642 XL*



*Neue Dachaussteifung mit Universallängen für Sicherheit bei individueller Anwendung und bei Reparaturen.*

*New roof reinforcement with universal lengths for safety in individual use and repairs.*

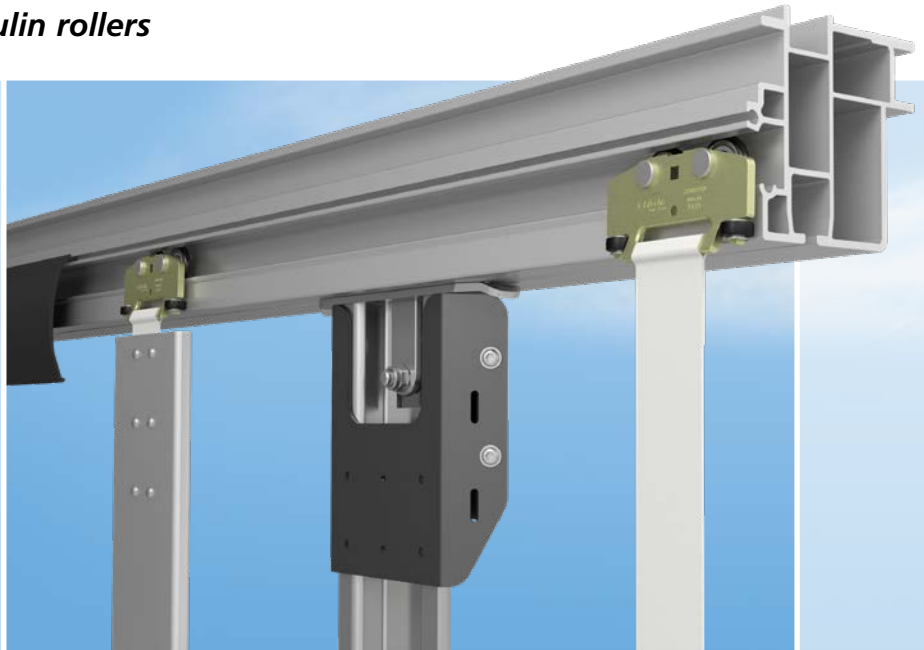
**SPR-4** **XL** **TIR**

**Seitenplanenroller · Side tarpaulin rollers**



Hervorragende Leichtlaufeigenschaft – durch zusätzliche Seitenrollen.  
Einfacher späterer Austausch – durch verschraubte Laufrollen.

*Extraordinary light slide performance – with additional side rollers.  
Simple later replacement – by screwed roller.*



**Dachplane recyclebar**  
**Recyclable roof tarpaulin**

Neue 100% recyclingfähige Dachplane aus PP  
New 100% recyclable roof tarpaulin made of PP

PP sortenrein · PP homogeneous

**TailWing**

**Halbautomatisch aufschwingende Heckabschlussklappe**  
**Semi-automatic swinging tail wing**



Aufstellwinkel · *Lifting angle:*  
TailWing < 901 mm, ca. 90°



Aufstellwinkel · *Lifting angle:*  
TailWing > 900 mm, ca. 125°

# Basisdachkomponenten · *Basic roof components*

## Aufbaubreite · *Body width (B)*

CS-ECO Standard



CS-ECO Volumen · *Volume*



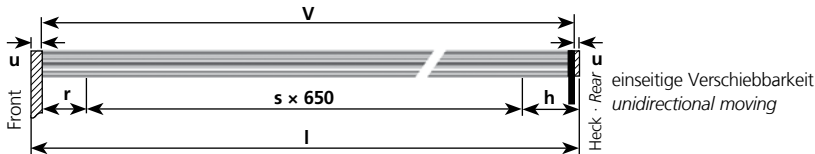
CS-ECO Universal



CS-ECO Universal Classic



## Verdecklänge · *roof length (V)*



Spiegelstärken  
*Bow Thicknesses*

1,5 mm



**Standard**

Aufbaubreite · *Body width:*  
2550 mm; 2570 mm

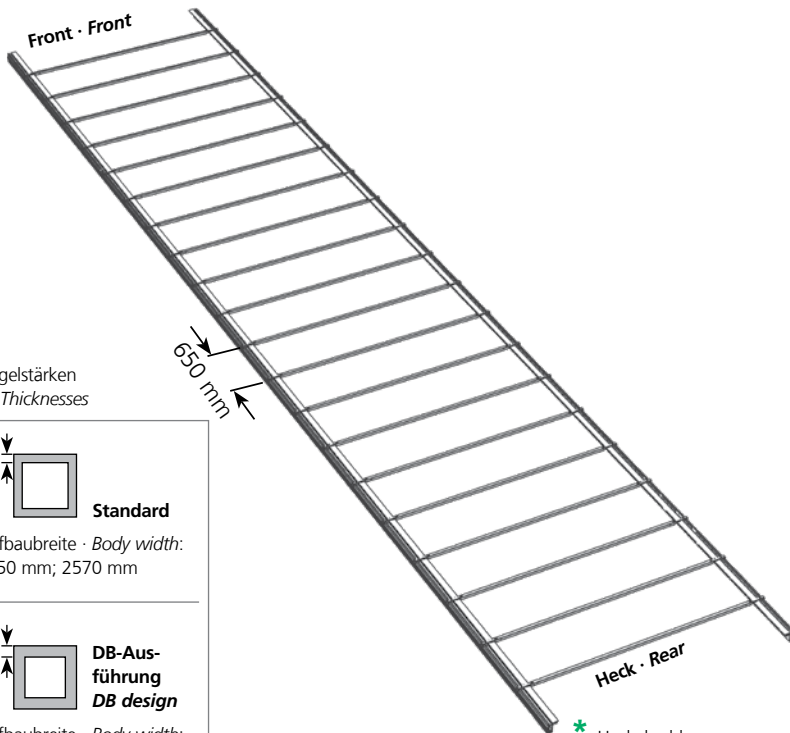
2,0 mm



**DB-Ausführung**  
**DB design**

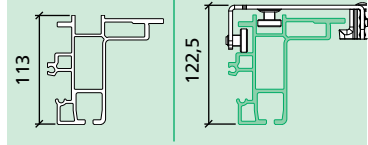
Aufbaubreite · *Body width:*  
2550 mm

verstärkt nach · *reinforced*  
acc. to EN 283

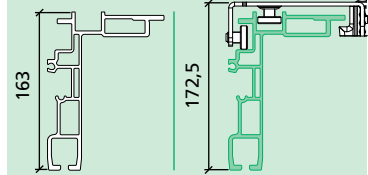


\* Heckabschluss  
erforderlich (Seite 14)  
*Rear end*  
required (Page 14)

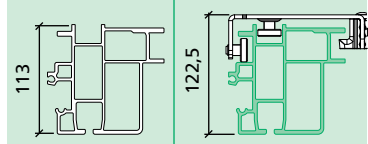
### Standard



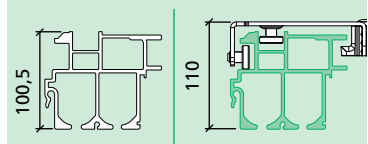
### Volumen · *Volume*



### Universal



### Universal Classic



### einseitige Verschiebbarkeit *unidirectional moving*

$$V = h + s \times 650 + r$$

- V:** Verdecksystemlänge  
*Roof system length*
- h:** Heckabschluss (Kombinationen siehe  
Seiten 11)  
*Rear end (Combinations see page 11)*
- s:** Spriegelanzahl (Die tatsächlich gelieferte  
Spriegelanzahl kann abweichen)  
*Number of bows (The actual number of  
bows delivered may differ)*
- r:** Restabstand (letzter Spriegel zur Stirn-  
wand/Frontendlaufwagen  
*Remaining distance (last bows to bulk-  
head/front carriage)*
- u:** gegebenenfalls fahrzeugseitiger Überbau  
(z.B. Stirnwand, kundens. Portalbalken)  
*If necessary, superstructure on the vehicle  
side (e.g. bulkhead, customer specific  
gantry beam)*
- l:** Aufbaulänge · *Body length*



## Basisdachkomponenten · *Basic roof components*

Bestell-Nr. <i>Order No.</i>	Anzahl der Spriegel <i>No. of Bows</i>
<b>Verdeck Standard ohne Heckabschluss</b> <b>Roof "Standard" without rear gantry beam</b> (Standardbreite · <i>standard width</i> : 2550 / 2570 mm)	
CS-ECO 6	6
CS-ECO 7	7
CS-ECO 8	8
CS-ECO 9	9
CS-ECO 10	10
CS-ECO 11	11
CS-ECO 12	12
CS-ECO 13	13
CS-ECO 14	14
CS-ECO 15	15
CS-ECO 16	16
CS-ECO 17	17
CS-ECO 18	18
CS-ECO 19	19
CS-ECO 20	20
CS-ECO 21	21

Bestell-Nr. <i>Order No.</i>	Anzahl der Spriegel <i>No. of Bows</i>
<b>DB-Ausführung · DB design*</b> Verdeck Standard ohne Heckabschluss mit verstärkten Spriegeln (Breite: 2550 mm) <b>Roof "Standard" without rear gantry beam but with reinforced bows</b> (Width: 2550 mm)	
CS-ECO DB 9	9
CS-ECO DB 10	10
CS-ECO DB 11	11
CS-ECO DB 19	19

**Beinhaltet folgende Einzelkomponenten** (in unterschiedlichen Stückzahlen):

**Include the following components** (in different quantities):

Spriegel BG 2550 CS-ECO (geschraubt)  
*Bow BG 2550 CS-ECO (screwed)*

Spriegel BG 2550 CS-ECO DB (geschraubt)  
*Bow BG 2550 CS-ECO DB (screwed)*

\* DB-Ausführung (geeignet für kombinierten Verkehr und geprüft durch Deutsche Bahn) (geeignet für EN 283)

*DB design (suitable for combined transport and checked by Deutsche Bahn) (suitable for EN 283)*

# Ausbaukomponenten: Heckabschluss

## Construction components: rear end

### A

#### Klemmleisten und Distanzplatten

##### Clamping strips and spacer plates

<b>A14</b> Front  2x Standard 4x Volumen 2x Universal 4x Universal Classic	2x 4x Volumen Volume	2x 4x Universal	2x 2x Universal Classic
<b>A15</b> Heck Rear  4x Standard	2x 2x Volumen Volume	4x Universal	2x 2x Universal Classic

#### Montagesätze Front

##### Assembly kits front

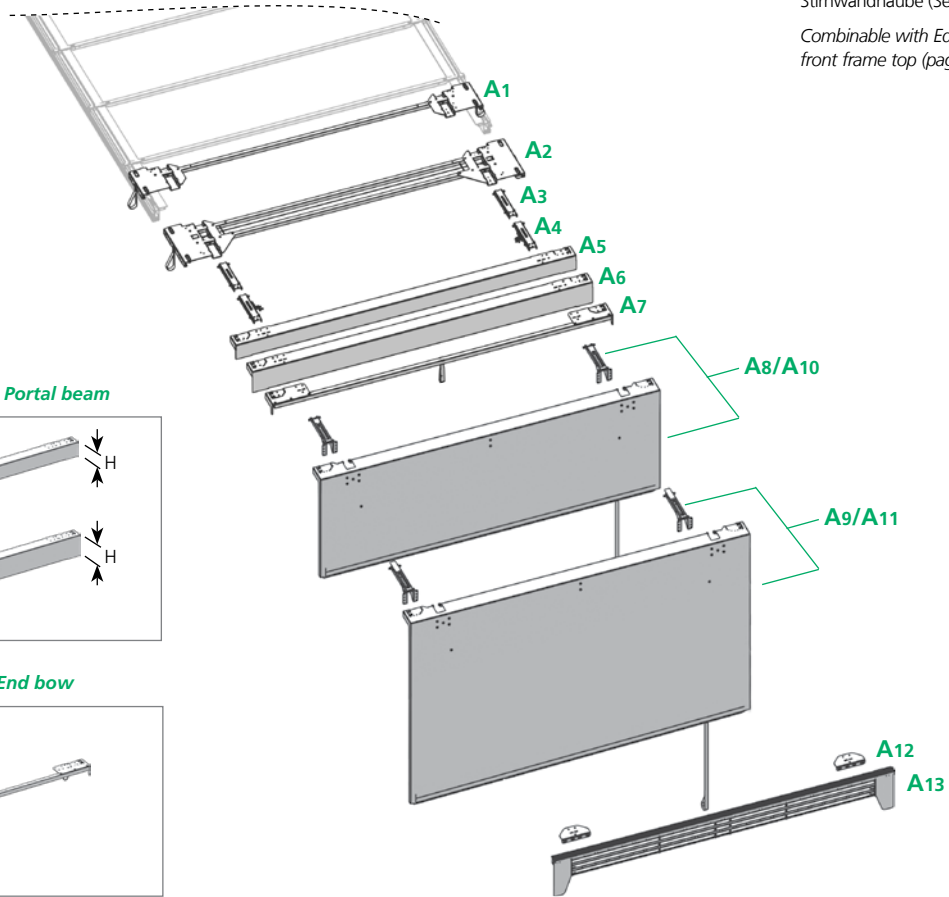
<b>A16</b> Standard  Universal	Volumen Volume Universal Classic
---	---

#### Montagesätze Heck

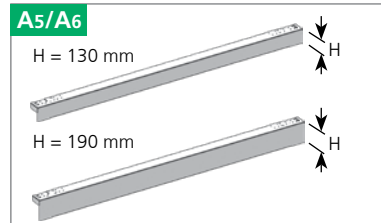
##### Assembly kits rear

<b>A17</b> Standard **  Universal	Volumen ** Volume Universal Classic
--	--

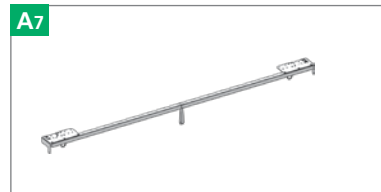
\*\* kombinierbar mit Edscha TS Stirnwandhaube (Seite 12)  
 Combinable with Edscha TS front frame top (page 12)



#### Edscha TS Portalbalken · Portal beam

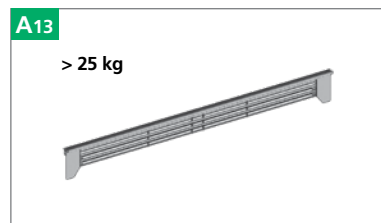


#### Edscha TS Endspiegel · End bow



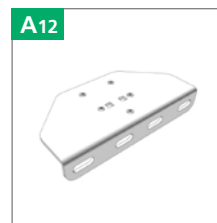
#### Kundenseitiger Portalbalken

##### Customer specific gantry beam



#### Adapterplatte

##### Adapter plate



#### TailWing

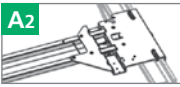
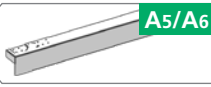
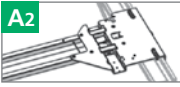
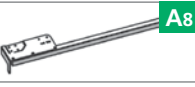
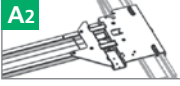

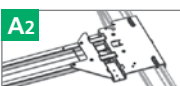
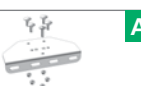
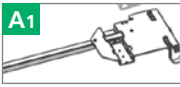
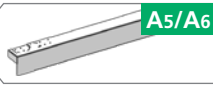
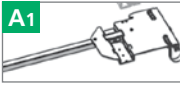
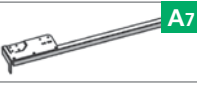
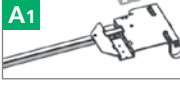

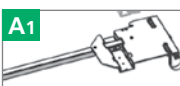
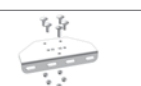


## Ausbaukomponenten: Heckabschluss

### Construction components: rear end

Bezeichnung · Designation	
<b>A</b>	Zubehör für Heckabschluss · <i>Accessories for rear end</i>
<b>A1</b>	Endlaufwagen Small (für Standardbreite 2550 mm / 2570 mm) <i>Small End Carriage (for standard width 2550 mm / 2570 mm)</i>
<b>A2</b>	Endlaufwagen Small (für Standardbreite 2550 mm / 2570 mm) <i>Small End Carriage (for standard width 2550 mm / 2570 mm)</i>
<b>A3</b>	Aufstellautomatik (1 x <b>700 N</b> pro Seite) · <i>Automatic adjustment mechanism (1 x 700 N per side)</i>
	Aufstellautomatik (1 x <b>1000 N</b> pro Seite) für Abschlüsse > 30 kg <i>automatic adjustment mechanism (1 x 1000 N per side) for endings &gt; 30 kg</i>
<b>A4</b>	Aufstellautomatik mit <b>Verriegelung</b> (1 x <b>700 N</b> pro Seite) <i>automatic adjustment mechanism with locking assembly (1 x 700 N per side)</i>
	Aufstellautomatik mit <b>Verriegelung</b> (1 x <b>1000 N</b> pro Seite) für Abschlüsse > 30 kg <i>automatic adjustment mechanism with locking assembly (1 x 1000 N per side) for endings &gt; 30 kg</i>
<b>A5</b>	Portalbalken Standard 130 mm kompl. (für Standardbreite 2550 mm / 2570 mm) <i>Gantry beam Standard 130 mm cpl. (for standard width 2550 mm / 2570 mm)</i>
<b>A6</b>	Portalbalken Volumen 190 mm kompl. (für Standardbreite 2550 mm / 2570 mm) <i>Gantry beam Volume 190 mm cpl. (for standard width 2550 mm / 2570 mm)</i>
<b>A7</b>	Endspiegel (für Standardbreite 2550 mm / 2570 mm) <i>End bow (for standard width 2550 mm / 2570 mm)</i>
<b>A8-A11</b>	TailWing 400 - 900 mm / 901 - 1200mm sowie Bausätze, siehe Seite 12 - 13 <i>TailWing 400 - 900 mm / 901 - 1200mm and construction kits, see page 12 - 13</i>
<b>A12</b>	Adapter (Heckabschluss kundenseitig) inkl. Schrauben und Muttern <i>Adapter (Rear end customer specific) including screws and screw nuts</i>
<b>A13</b>	Kundenseitiger Portalbalken · <i>Customer specific gantry beam</i>
<b>A14/15</b>	Montagesätze Volumen, Standard, Universal, Universal Classic, vorne/hinten inkl. Klemmleisten <i>Assembly kits volume, standard, universal, universal classic, front/rear incl. clamping strips</i>
<b>A16/17</b>	Klemmleistensätze (Standard/Volumen/Universal/Universal Classic) Front/Heck <i>Clamping strip kits (Standard/Volume/Universal/Universal Classic) front/rear</i>

## Kombinationen Heckabschluss · *Combinations rear end*

	+		<b>A5/A6</b>	$h = 514,50 \text{ mm}$
	+		<b>A8</b>	$h = 547,00 \text{ mm}$
	+		<b>A9-A12</b>	$h = 552,00 \text{ mm}$
	+		<b>A13</b>	$h = 516,00 \text{ mm}$
	+		<b>A5/A6</b>	$h = 384,50 \text{ mm}$
	+		<b>A7</b>	$h = 417,00 \text{ mm}$
	+		<b>A9-A12</b>	$h = 422,00 \text{ mm}$
	+		<b>A13</b>	$h = 386,00 \text{ mm}$



## Ausbaukomponenten: Heckabschluss

### Construction components: rear end

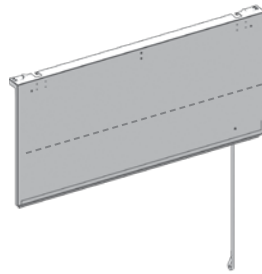
A

Edscha TS TailWing (Standardbreite 2550 mm) · *TailWing (standard width 2550 mm)*

A8/A10

Aufstellwinkel · *Lifting angle:*  
TailWing < 901 mm, ca 90°  
TailWing > 900 mm, ca 125°

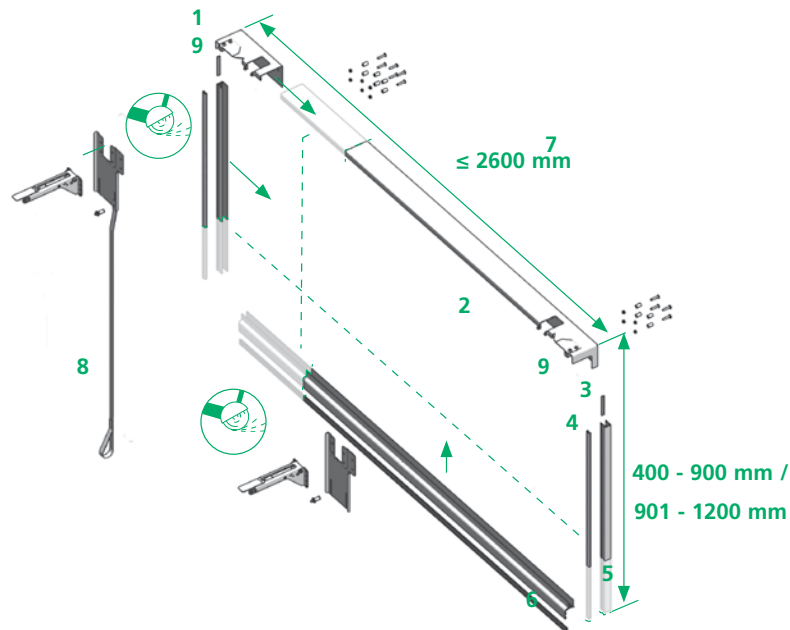
**Sonderbreiten auf Anfrage**  
*Special widths on request*



Weitere Informationen  
*Further information*  
[www.EdschaTS.com](http://www.EdschaTS.com)

Edscha TS TailWing Bausatz ≤ 2600 mm · *Construction Kit ≤ 2600 mm*

A9/A11

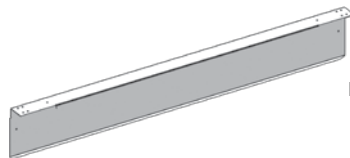


## Optionale Ausbaukomponenten

### Optional construction components

B

B1



**Stirrwandhaube**  
**Front frame top**

kombinierbar mit Montagesätzen  
Standard & Volumen (Seite 8)  
*Combinable with assembly kits  
Standard & Volume (page.8)*

B2



Zugstange · *Tie rod*

G



Befestigungssatz Front und Heck  
*Mounting kit front and rear*



## Ausbaukomponenten: Heckabschluss

### Construction components: rear end

Bezeichnung · Designation	
<b>Tailwing</b>	
<b>A8</b>	CS-Profi TW900 TailWing , (400 - 900 mm, 90°) · <i>TailWing, (400 - 900 mm, 90°)</i>
<b>A10</b>	CS-Profi TW1200 TailWing, (901 - 1.200 mm, 125°) · <i>TailWing, (901 - 1.200 mm, 125°)</i>
<b>Tailwing Bausätze · Tailwing construction kits:</b>	
<b>A9</b>	Bausatz TailWing CS (von 400 bis 900) Aufstellarm TailWing (400-900 mm, 90°) · <i>Construction kit TailWing CS (400 up to 900) Lifting Arm TailWing (400-900 mm, 90°)</i>
<b>A11</b>	Bausatz TailWing CS (von 901 bis 1200) Aufstellarm TailWing (901-1200 mm, 125°) · <i>Construction kit TailWing CS (901 up to 1200) Lifting Arm TailWing (901-1200 mm, 125°)</i>
<b>1 - 9</b>	<b>Beinhaltet folgende Einzelkomponenten</b> <i>Including the following components</i>
1	Portalbalkenhälfte kurz · <i>Short gantry beam half</i>
2	Portalbalkenhälfte lang · <i>Long gantry beam half</i>
3	Bürstendichtung · <i>Brush seal</i>
4	Dichtung R/L · <i>Seal R/L</i>
5	AL Abschlußprofil R/L · <i>AL ending profile R/L</i>
6	AL Abschlußprofil unten · <i>AL ending profile bottom</i>
7	Dichtung unten · <i>Seal bottom</i>
8	Zugschlaufe · <i>Pull strip</i>
9	Profil-Führungsblock · <i>Profile guideblock</i>

## Optionale Ausbaukomponenten

### Optional construction components

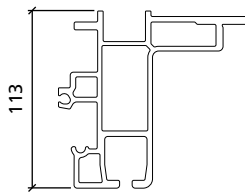
Bezeichnung · Designation	
<b>B</b>	<b>Komponenten: Heckabschluss · Components: rear end</b>
<b>B1</b>	Stirnwandhaube Fix · <i>Front frame top fix</i>
<b>B2</b>	Zugstange · <i>Tie rod</i>
<b>G</b>	<b>Optionale Dachplane (recyclebar)* · Optional roof tarpaulin Dachplane (recyclable)*</b>
1	bis 4,5 x 2,55 m · <i>till 4.5 x 2.55 m</i>
2	bis 6,5 x 2,55 m · <i>till 6.5 x 2.55 m</i>
3	bis 7,5 x 2,55 m · <i>till 7.5 x 2.55 m</i>
4	bis 8,5 x 2,55 m · <i>till 8.5 x 2.55 m</i>
5	bis 10,5 x 2,55 m · <i>till 10.5 x 2.55 m</i>
<b>Beinhaltet folgende Einzelkomponenten · Including the following components</b>	
Befestigungssatz Front und Heck · <i>Mounting kit front and rear</i>	

\* andere Abmessungen auf Anfrage · *other sizes on request*

## Optionales Zubehör · *Optional accessories*

C

### Standard

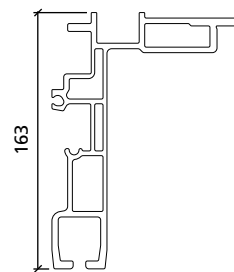


113

Profilabdichtung · *Profile seal*

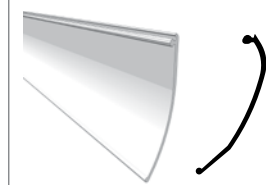


### Volumen · *Volume*

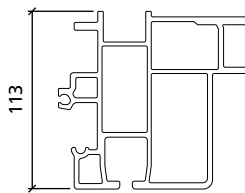


163

Profilabdichtung · *Profile seal*



### Universal

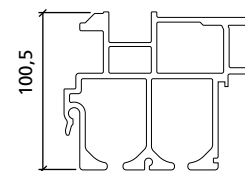


113

Profilabdichtung · *Profile seal*

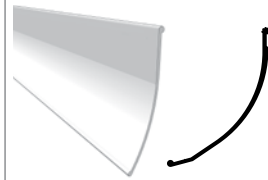


### Universal Classic



100,5

Profilabdichtung · *Profile seal*



### Seitenplanenroller · *Side Tarpaulin Roller*

\*  
C1mit Clip · *with Clip*

C2

ohne Clip · *without Clip*

C3



SPR-4

C4



Planenabweiserblech für  
Rungen  
*Tarpaulin deflector plate*

\*\*

C5



C6



C7



### Rungenlaufwagen · *Stanchion roller carrier*

\*

C8



\*\*

C9



C12



C10



C13



C11



C14



\* Nicht geeignet für: *Not suitable for:* Universal Classic

\*\* Nur geeignet für: *Only suitable for:* Universal Classic



Weitere Informationen finden Sie in unserem Prospekt  
„Aufbaukomponenten und Zubehör Seitengardine“ oder auf  
unserer Webseite

For further information refer to our leaflet „*Structural components and accessories for side curtain*“ or to our website

## Optionales Zubehör · *Optional accessories*

Bezeichnung · <i>Designation</i>	
<b>C</b>	<b>Zubehör für Seitenplane · <i>Accessories for curtain side</i></b>
<b>C1</b>	Seitenplanenroller - Kunststoff mit Clip · <i>Tarpaulin Roller with Clip</i>
<b>C2</b>	Seitenplanenroller - Kunststoff ohne Clip · <i>Tarpaulin Roller without Clip</i>
<b>C3</b>	Seitenplanenroller SPR-4 · <i>Side tarpaulin roller SPR-4</i>
<b>C4</b>	Planenabweiserblech für Rungen (Satz) <i>Tarpaulin deflector plate (kit)</i>
<b>C5</b>	Seitenplanenroller gekröpft · <i>Side Tarpaulin Roller cranked **</i>
<b>C6</b>	Gurtrolle · <i>Belt Roller</i>
<b>C7</b>	Seitenplanenroller gerade · <i>Side Tarpaulin Roller **</i>
<b>C8</b>	Rungenlaufwagen Vol./STD./Univ. · <i>Stanchion roller carrier Vol./STD./Univ. **</i>
<b>C9</b>	Rungenlaufwagen drehbar · <i>Stanchion roller carriage rotatable **</i>
<b>C10</b>	Rungenlaufwagen (nur für Planenroller F5 geeignet) (c) <i>Stanchion roller carrier (to be used with curtain roller F5 only) (c) **</i>
<b>C11</b>	Laufrolle mit Lasche für Rungenlaufwagen · <i>Roller with flap for stanchion roller carrier **</i>
<b>C12</b>	Rungenlaufwagen · <i>Stanchion roller carrier **</i>
<b>C13</b>	Rungenlaufwagen · <i>Stanchion roller carrier **</i>
<b>C14</b>	Rungenlaufwagen · <i>Stanchion roller carrier **</i>
	Profilabdichtung 13700 x 110 grau Volumen (Rolle) <i>PVC pelmet 13700 x 110 grey Volume (roll)</i>
	Profilabdichtung 13700 x 125 grau Standard/Universal (Rolle) <i>PVC pelmet 13700 x 125 grey Standard/Universal (roll)</i>
	Profilabdichtung 18500 x 125 grau Standard/Universal (Rolle) <i>PVC pelmet 18500 x 125 grey Standard/Universal (roll)</i>
	Profilabdichtung 13700 x 125 schwarz Standard/Universal (Rolle) <i>PVC pelmet 13700 x 125 black Standard/Universal (roll)</i>
	Profilabdichtung 18500 x 125 schwarz Standard/Universal (Rolle) <i>PVC pelmet 18500 x 125 black Standard/Universal (roll)</i>
	Profilabdichtung 18500 x 110 grau Volumen (Rolle) <i>PVC pelmet 18500 x 110 grey Volume (roll)</i>
	Profilabdichtung 13700 x 110 schwarz Volumen (Rolle) <i>PVC pelmet 13700 x 110 black Volume (roll)</i>
	Profilabdichtung 18500 x 110 schwarz Volume (Rolle) <i>PVC pelmet 18500 x 110 black Volume (roll)</i>
	Profilabdichtung 33000 x 120 grau Universal Classic (Rolle) <i>PVC pelmet 33000 x 120 grey Universal Classic (roll)</i>
	Profilabdichtung 33000 x 120 schwarz Universal Classic (Rolle) <i>PVC pelmet 33000 x 120 black Universal Classic (roll)</i>
	Profilabdichtung 14000 x 120 grau Universal Classic (Rolle) <i>PVC pelmet 14000 x 120 grey Universal Classic (roll)</i>
	Profilabdichtung 14000 x 120 schwarz Universal Classic (Rolle) <i>PVC pelmet 14000 x 120 black Universal Classic (roll)</i>

\* Nicht geeignet für · *Not suitable for: Universal Classic*      \*\* Nur geeignet für · *Only suitable for: Universal Classic*

Ihr Partner:

**Anfrage**     **Bestellung**

Bearbeitungs-Nr. (kundenseitig):

<b>Kunden Nr.:</b>	<input type="text"/>	<b>Bestellschrift:</b>	<input type="text"/>
<b>Kunde:</b>	<input type="text"/>	<b>Liefernanschrift:</b>	<input type="text"/>
<b>Ansprechpartner:</b>	<input type="text"/>	<b>Gewünschter Liefertermin:</b>	<input type="text"/>
<b>Telefon:</b>	<input type="text"/>		
<b>E-mail:</b>	<input type="text"/>		

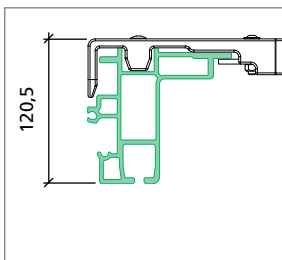
## Verdeck Edscha TS CS-ECO

### Basisdachkomponenten

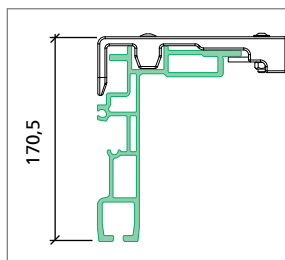
**DB-Ausführung** bei Aufbaubreite 2550mm  
verstärkt nach EN 283 (siehe Seite 8)  
*geeignet für kombinierten Verkehr und geprüft durch Deutsche Bahn*

**Stück**  
*Anzahl der Dächer mit  
gleichen Parametern*

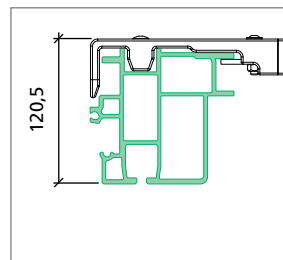
**Aufbaulänge:**  m



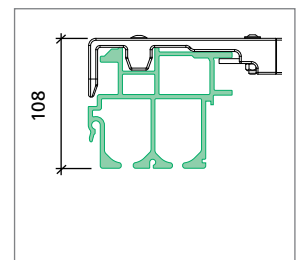
**CS-ECO Standard \***



**CS-ECO Volumen \***



**CS-ECO Universal \***



**CS-ECO \*  
Universal Classic**

**Standard-Aufbaubreite:**  2550 mm     2570 mm     **Abweichende Breite**, Sonderausstattung:  mm

\* Standardausführung entsprechend der aktuellen Produktbeschreibung, Aluminiumdachprofile gehören nicht zum Lieferumfang

### Ausbaukomponenten Heck (Siehe Seite 10)

**ohne**

**mit Endlaufwagen**

- Standard
- Small
- mit Verriegelung

**Abschluss**

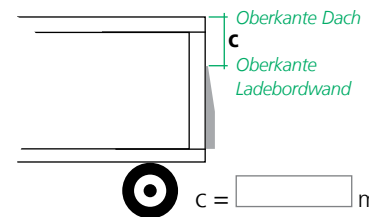
- ohne
- Portalbalken  
(nicht bei Sonderbreite)
  - H: 130 mm
  - H: 190 mm
- Endspiegel
- Adapterplatte  
(zur Anbringung kundenseitiger  
Portalbalken)

**fest montiert**

- Portalbalken  
(nicht bei Sonderbreite)
  - H: 130 mm
  - H: 190 mm
- Endspiegel

**TailWing** (Siehe Seite 12)

- vormontiert, komplett
  - TailWing CS (400-900)
  - TailWing CS (901-1200)



- Bausatz ≤ 2600 mm
  - TailWing CS (400-900)
  - TailWing CS (901-1200)



**Montagesätze** (Siehe Seite 10)

- Montagesatz CS-Standard  Front  Heck
- Montagesatz CS-Volumen  Front  Heck
- Montagesatz CS-Universal  Front  Heck
- Montagesatz CS-Universal Classic  Front  Heck

**Klemmleistsätze** (Siehe Seite 10)

- Klemmleistsatz (Standard/Volumen/Universal) Front
- Klemmleistsatz (Standard/Universal) Heck
- Klemmleistsatz (Universal Classic) Front & Heck
- Klemmleistsatz (Volumen) Heck

**Optionale Ausbaukomponenten** Komponenten beziehen sich auf Standardaufbaubreite 2550 mm

- Stirnwandhaube Fix** (Siehe Seite 12)
- Zugstange** (Siehe Seite 12)

**Dachplane** (Seite 12) <sup>1)</sup>

- Dachplane, recyclebar (Breite = 2550 mm)
- Dachplane, recyclebar (andere Abmessungen)

**Optionales Zubehör** (Siehe Seite 14)

**\*\* Achtung!** Nicht für Profil „Universal Classic“ geeignet

**Seitenplanenroller CS-ECO \*\***

- Seitenplanenroller mit Clip  Stk.
- Seitenplanenroller ohne Clip  Stk.
- Seitenplanenroller SPR-4  Stk.
- Planenabweiserblech für Rungen (Satz)  Stk.

**Seitenplanenroller CS-ECO Universal Classic**

- Seitenplanenroller (1)  Stk.
- Gurtrolle  Stk.
- Seitenplanenroller (2)  Stk.

**Rungenlaufwagen**

- Rungenlaufwagen \*\*  Stk.  
CS 125 / CS 175 (a)
- Rungenlaufwagen drehbar (b)  Stk.
- Rungenlaufwagen (c)  Stk.  
(nur für Planen-roller 40 38 031 360 geeignet)

- Laufrolle mit Lasche (d)  Stk.
- Rungenlaufwagen (e)  Stk.
- Rungenlaufwagen (f)  Stk.
- Rungenlaufwagen (g)  Stk.

**Profilabdichtung**

**Standard//Universal**

- grau  schwarz

Rolle

- 13700 x 125 mm  Stk.
- 18500 x 125 mm  Stk.

**Volumen**

- grau  schwarz

Rolle

- 13700 x 110 mm  Stk.
- 18500 x 110 mm  Stk.

**Universal Classic**

- grau  schwarz

Rolle

- 14000 x 120 mm  Stk.
- 33000 x 120 mm  Stk.
- 33000 x 120 mm  m

**Beratung <sup>1)</sup> QuickCurtain**  
(eigener Bestellbogen)

Sonderlängen auf Anfrage beim Vertragspartner.

**1) Achtung:** längere Lieferzeiten!

Your partner:

Enquiry     Order

Reference no. (Customer)

Customer no.:	<input type="text"/>	Order address:	<input type="text"/>
Customer:	<input type="text"/>		<input type="text"/>
Contact person:	<input type="text"/>	Delivery address:	<input type="text"/>
Telephone:	<input type="text"/>		<input type="text"/>
E-mail:	<input type="text"/>	Requested delivery date:	<input type="text"/>

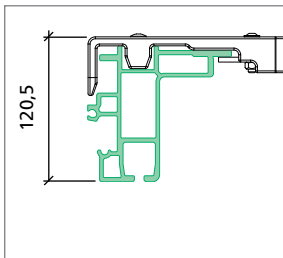
## Edscha TS CS-ECO Roof

### Basic roof components

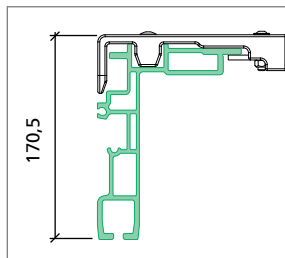
**DB-design** reinforced according to EN 283 (see page 8)  
*Suitable for intermodal transport and tested by Deutsche Bahn German Railways*

**Stück**  
 Anzahl der Dächer mit gleichen Parametern

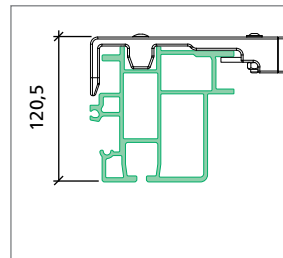
Aufbaulänge:  m



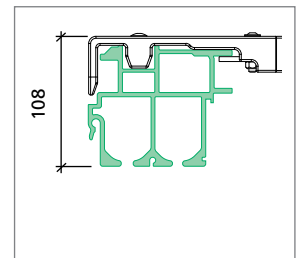
CS-ECO Standard \*



CS-ECO Volume \*



CS-ECO Universal \*



CS-ECO \*  
**Universal Classic**

Standard body width:  2550 mm     2570 mm

Discrepant width, Special issue:  mm

\* Standard version in accordance with the current product description. Aluminium roof profiles are not included in the scope of delivery.

### Construction components for rear (see page 10)

none

with End carriage

- Standard
- Small
- with locking assembly

**Closure**

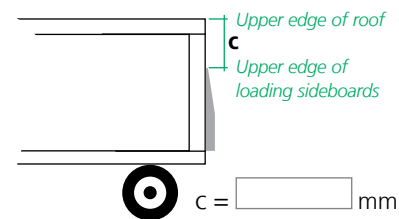
- none
- Gantry beam (not for special width)
  - H: 130 mm
  - H: 190 mm
- End bow
- Adapter plate (for attaching customer specific gantry beams)

fixed mounted

- Gantry beam (not for special width)
  - H: 130 mm
  - H: 190 mm
- End bow

TailWing (see page 12)

- pre-assembled, complete
  - TailWing CS (400-900)
  - TailWing CS (901-1200)



- Construction kit ≤ 2600 mm
  - TailWing CS (400-900)
  - TailWing CS (901-1200)

©All rights are held by European Trailer Systems GmbH, including those for patent applications. All powers of disposal, such as copying and dissemination rights, are held by us. Please note the copyright notice according to DIN ISO 16016!

**Assembly kit** (see page 10)

- Assembly kit CS-Standard  front  rear
- Assembly kit CS-Volume  front  rear
- Assembly kit CS-Universal  front  rear
- Assembly kit CS-Universal Classic  front  rear

**Clamping strips** (see page 10)

- Clamping strip kit (Standard/Volume/Universal) front
- Clamping strip kit (Standard/Universal) rear
- Clamping strip kit (Universal Classic) front & rear
- Clamping strip kit (Volume) rear

**Optional construction components**

Components are in reference to standard body width 2550 mm

- Front frame top** (see page 12)
- Tie rod** (see page 12)

**Roof tarpaulin** (see page 12)<sup>1)</sup>

- Roof tarpaulin, recyclable (width = 2550 mm)
- Roof tarpaulin, recyclable (other dimensions)

**Optional accessories** (see page 14)

**\*\* Attention!** Not suitable for Profile "Universal Classic"

**Side tarpaulin roller CS-ECO \*\***

- Side tarpaulin roller with clip  Pcs.
- Side tarpaulin roller without clip  Pcs.
- Side tarpaulin roller SPR-4  Pcs.
- Tarpaulin deflector plate (kit)  Pcs.

**Side tarpaulin roller CS-ECO Universal Classic**

- Side tarpaulin roller (1)  Pcs.
- Belt roller  Pcs.
- Side tarpaulin roller (2)  Pcs.

**Stanchion roller carrier**

- Stanchion roller carrier \*\*  Pcs.  
CS 125 / CS 175 (a)
- Stanchion roller carriage rotatable (b)  Pcs.
- Stanchion roller carrier (c)  Pcs.  
(to be used with curtain roller 40 38 031 360 only)

- Roller with flap (d)  Pcs.
- Stanchion roller carrier (e)  Pcs.
- Stanchion roller carrier (f)  Pcs.
- Stanchion roller carrier (g)  Pcs.

**Profile seal**

**Standard//Universal**

grey  black

Roll

- 13700 x 125 mm  Pcs.
- 18500 x 125 mm  Pcs.

**Volume**

grey  black

Roll

- 13700 x 110 mm  Pcs.
- 18500 x 110 mm  Pcs.

**Universal Classic**

grey  black

Roll

- 14000 x 120 mm  Pcs.
- 33000 x 120 mm  Pcs.
- 33000 x 120 mm  m

**Consultation 1)**  
**QuickCurtain**  
(separate from order)

Special lengths on request from the contractual partner

**1) Attention:** longer delivery times!



Alle technischen Änderungen vorbehalten - Subject to technical changes - 09/2023

**European Trailer Systems GmbH**

Im Moerser Feld 1f, 47441 Moers, Germany

Phone: +49 (0) 2841 6070 700 · E-mail: [marketing@EdschaTS.com](mailto:marketing@EdschaTS.com)

[www.EdschaTS.com](http://www.EdschaTS.com)

Member of VBG Group



**Das Original**